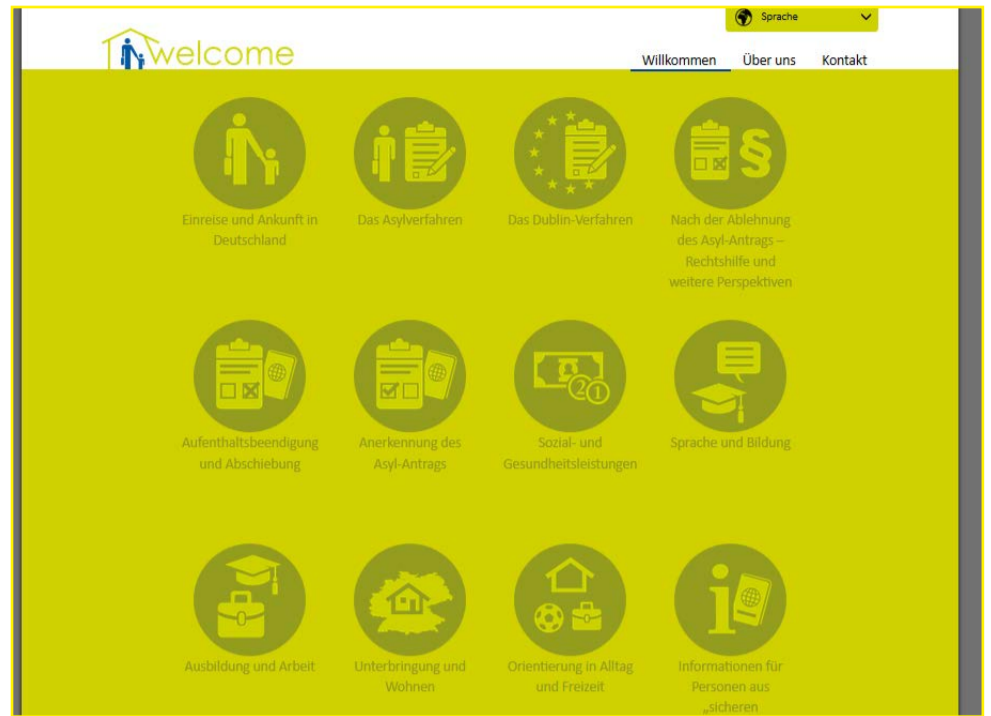


Neue Informationsplattform Welcome to Baden-Württemberg

Für Geflüchtete, die in Baden-Württemberg leben, gibt es eine neue Informationsmöglichkeit im Internet: Unter www.w2bw.de finden sich Informationen über das Asylverfahren, über Sozialleistungen, Krankenversicherung, Wohnen und vieles mehr. Aktuell gibt es die Seite nur auf Deutsch. Die Sätze sind immer kurz. Deshalb kann man damit gut üben, deutsch zu lesen. Schwierige Wörter werden auf der Homepage kurz erklärt. Zum Beispiel das Wort Sozialleistungen: „Wenn Sie nicht arbeiten, bekommen Sie in Deutschland Geld vom Staat. Dieses Geld heißt Sozialleistung. Dieses Geld kann unterschiedlich hoch sein. Es hängt davon ab, nach welchem Gesetz Sie Geld bekommen.“

New information platform Welcome to Baden-Württemberg

For refugees living in Baden-Württemberg, there is a new information platform on the Internet: www.w2bw.de contains information on the asylum procedure, social benefits, health insurance, housing and much more. Currently, the page is only available in German. The sentences are always short. That is why one can practice well to read German with it. Difficult words are briefly explained on the homepage. For example, the word Sozialleistungen: „Wenn Sie nicht arbeiten, bekommen Sie in Deutschland Geld vom Staat. Dieses Geld heißt Sozialleistung. Dieses Geld kann unterschiedlich hoch sein. Es hängt davon ab, nach welchem Gesetz Sie Geld bekommen.“



Auf der Homepage www.w2bw.de gibt es viele gute Informationen.

Notdienst-App

Manchmal braucht man nachts oder am Wochenende dringend einen Arzt und kann nicht bis zur nächsten Sprechstunde warten - obwohl es kein lebensbedrohlicher Notfall ist. Für diese Fälle gibt es den ärztlichen Bereitschaftsdienst oder Notdienst. Wenn man herausfinden möchte, welche Praxis in der Nähe Bereitschaftsdienst hat, kann man in ganz Deutschland kostenlos die Telefonnummer 116 117 anrufen. Für Baden-Württemberg gibt

es außerdem eine App. Sie heißt Notfallpraxen BW und kostet ebenfalls nichts. Man kann über ein Suchfeld den eigenen Standort eingeben und bekommt dann eine Liste mit Arztpraxen angezeigt, zu denen man gehen kann. Die Liste ist nach Fachgebieten sortiert, zum Beispiel Kinderärzte, Hals-, Nasen- Ohrenärzte und so weiter. So findet man schnell den richtigen Bereitschaftsdienst.

4- بیت همدردی ترک دیار همدردی را در مورد حلب سوریه.
 باستان تن سس همدردی و همدردی حاجی حزنه حلبی آقا یوسف
 کتوی در مورد چشم انداز غیر صحنی سلامت قرآن کریم در تاریخ
 23 مارچ 6:30 در کلاس آدرس
 Wilhelm-Keil-Str 50 بینان زمینی سس همدردی همدردی
 در خدمت انزلی زبان عربی تدریس همدردی و گفتار همدردی
 بینان الهامی تدریس همدردی در مورد همدردی همدردی انزلی

2- بیت همدردی همدردی خدایا همدردی!
 بعضی وقت کسی همدردی همدردی همدردی و همدردی همدردی همدردی
 در خدمت انزلی زبان عربی تدریس همدردی و گفتار همدردی
 بینان الهامی تدریس همدردی در مورد همدردی همدردی انزلی
 116-117 در ایالت بادن ویتمبرگ همدردی همدردی همدردی
 به نام Notfall Praxen همدردی همدردی همدردی همدردی همدردی
 در ایالت بادن ویتمبرگ همدردی همدردی همدردی همدردی همدردی
 است و کلاس را به اساس همدردی همدردی همدردی همدردی همدردی
 کلاس همدردی همدردی همدردی همدردی همدردی همدردی همدردی
 است همدردی همدردی همدردی همدردی همدردی همدردی همدردی

1- معلوما همدردی در مورد ایالت بادن ویتمبرگ!
 همدردی همدردی همدردی همدردی همدردی همدردی همدردی
 همدردی همدردی همدردی همدردی همدردی همدردی همدردی
 www.w2bw.de همدردی همدردی همدردی همدردی همدردی
 اطراف همدردی همدردی همدردی همدردی همدردی همدردی همدردی
 بینان الهامی تدریس همدردی همدردی همدردی همدردی همدردی
 همدردی همدردی همدردی همدردی همدردی همدردی همدردی
 همدردی همدردی همدردی همدردی همدردی همدردی همدردی
 همدردی همدردی همدردی همدردی همدردی همدردی همدردی

Refugee's homelands: Vortrag über Aleppo in Syrien

Der syrische Archäologe und frühere Direktor des Museums von Aleppo Youssef Kanjou wird über die Syrische Kulturlandschaft berichten. Er spricht am Donnerstag, 23. März, ab 18:30 Uhr im Landratsamt Tübingen (Wilhelm-Keil-Str. 50, 72072 Tübingen). Dabei stellt er auch deren aktuellen Zustand und die Gefährdung dar. Der Vortrag erfolgt in englischer Sprache, Herr Kanjou wird Zusammenfassungen in arabischer Sprache bieten, Wolfgang Sannwald gibt den Vortrag auf Deutsch wieder. Alle Interessierten sind herzlich Willkommen.

Refugee's homelands: lecture about Aleppo in Syria

The Syrian archaeologist and former director of the Aleppo Museum Youssef Kanjou will talk about the Syrian cultural landscape. He speaks at the Landratsamt Tübingen (Wilhelm-Keil-Str. 50, 72072 Tübingen) on Thursday 23rd of March, starting at 6:30 pm. The lecture will be held in English, Mr Kanjou will also offer summaries in Arabic. Wolfgang Sannwald will give the lecture in German. All interested persons are welcome.

Die Tübinger Stadtbücherei stellt sich vor – Teil 5

Im 1. Stock der Stadtbücherei befindet sich der Erwachsenenbereich. Hier finden sich unter anderem fremdsprachige Romane. Das Angebot umfasst neben Englisch, Französisch und Spanisch auch Arabisch, Russisch und Türkisch. Die fremdsprachigen Bücher erkennt man am blauen Rückenschild. Die jeweilige Sprache ist mit 3 Großbuchstaben gekennzeichnet, z. B. ARA für Romane in arabischer Sprache.

منصة جديدة للمعلومات، مرحبا بكم في بادن فورتمبيرغ:

للاجئين الذين يعيشون في ولاية بادن فورتمبيرغ ، هناك صفحة جديدة للمعلومات على شبكة الانترنت على العنوان: www.b2bw.de للعثور على معلومات حول إجراءات اللجوء مثل الخدمات الاجتماعية والصحة والإسكان واكثر من ذلك بكثير حالياً الصفحة هي باللغة الألمانية وهي على شكل جمل قصيرة وسيكون هناك توضيح للكلمات الصعبة قريباً على الصفحة الرئيسية في الموقع على سبيل المثال كلمة: (الخدمات الاجتماعية Sozialleistungen) اذا لم يكن لديك عمل تحصل على المال من الدولة هذا المال هو من الخدمة الاجتماعية. هذه الاموال يمكن ان تكون ذات ارتفاعات مختلفة ذلك يعتمد وفقاً للقانون لتحصل على المال.

The Stadtbücherei Tübingen introduces itself – part 5

On the second floor of the Stadtbücherei you can also find novels in foreign languages. Apart from books in English, French and Spanish, there are also books in Arabic, Russian and Turkish. The foreign-language books can be recognized by the blue back sign. The respective language is marked with 3 uppercase letters, eg ARA for novels in Arabic.

App to find emergency service

Sometimes you need a doctor at night or at the weekend and can not wait until the next consultation hour - although it is not a life-threatening emergency. For these cases, there is a special medical service or emergency service. If you would like to find out, which doctor's practice offers an emergency service near by, you can call the free of charge

telephone number 116 117. For Baden-Württemberg there is also an app. It is called Notfallpraxen BW and is also free of charge. You can enter your own location via a search field and then you will see a list of doctor's practices to which you can go. The list is sorted by subject, for example, pediatricians, ear, nose and throat specialists, and so on, so you can quickly find the right service.

تطبيق الطوارئ:

في بعض الأحيان تحتاج الى طبيب في الليل او في عطلة نهاية الأسبوع ولا يمكنك الانتظار حتى أوقات الدوام على الرغم من انها ليست حالة طارئة تهدد الحياة، في هذه الحالة اوفي الحالات الطارئة هناك طبيب مناوب واذا كنت ترغب في معرفة أي نوع من خدمات الطوارئ القريبة منك واستدعاءها يمكنك الاتصال مجاناً في كل المانيا على الرقم 116117 ، وفي بادن فورتمبيرغ هناك تطبيق (عيادة الطوارئ Notfallpraxen Bw) يمكن لاي شخص تحديد الموقع الموجود به في مربع البحث ومن ثم يحصل على قائمة الاختصاصات المناسبة ويتم فرز القائمة حسب المواضيع مثل أطباء الأطفال وأطباء الاذن والانف والحجرة... وهكذا، لذلك يمكن الحصول بسرعة على خدمات الطوارئ المطلوبة.

مكتبة المدينة Stadtbücherei تعرف عم نفسها:

في الطابق الاول من مكتبة المدينة يمكنكم العثور على روايات في اللغات الأجنبية مثل الإنجليزية والفرنسية والاسبانية وهناك أيضاً باللغة العربية والروسية والتركية يتم وضع 3 احرف كبيرة على العلامة الزرقاء في الخلف على سبيل المثال ARA تعني اللغة العربية.

اوطان اللاجئين: محاضرة حول حلب في سوريا:

عالم الاثار السوري والمدير السابق لمتحف حلب السيد يوسف كنجو سيتحدث عم المشهد الثقافي السوري في إدارة منطقة توبنغن Landratsamt في العنوان (wilhelm-keil-str.50,72072 Tübingen) يوم الخميس 23.03.2017 في الساعة 18:30 المحاضرة باللغة الإنجليزية والسيد كنجو يقدم ملخصات باللغة العربية والسيد Wolfgang Sannwald سيقدم في اللغة الألمانية . دعوى خاصة الى جميع الأشخاص المهتمين في الموضوع.

Tünews international is a product of KulturGUT e.V., supported by the Landkreis Tübingen and the Ministerium für Soziales und Integration. The articles show the opinions of the authors and not in every case the opinions of the editor. Responsible: Dr. Wolfgang Sannwald, Landratsamt, Wilhelm-Keil-Str. 50, 72072 Tübingen; kultur@kreis-tuebingen.de. Phone: 0049 17657728055. In cooperation with: vhs Tübingen; Radio Wüste Welle Tübingen. **Contributors:** Ammer Dabbas, Andrea Schmitt, Mohammad Nazir Momand.